



Traité 'Houlin

Michna 5 - Chapitre 1

כִּשְׁר בַּתּוֹרִין, פָּסֹל בְּבָנֵי יָונָה;
כִּשְׁר בְּבָנֵי יָונָה, פָּסֹל בַּתּוֹרִין.
תְּחִילַת הַצְּרוּב בְּזֶה וּבְזֶה,
פָּסֹל:

(Il est écrit à propos des offrandes d'oiseaux : « Il apportera son offrande de tourterelles ou de jeunes pigeons » (Vayikra 1,14)) [L'âge] qui est propre [au sacrifice] chez les colombes, (oiseaux adultes), est impropre [au sacrifice] chez les pigeons, (oiseaux immatures) ; [l'âge] qui est propre [au sacrifice] chez les pigeons est impropre [au sacrifice] chez les colombes. [Au stade intermédiaire] du début du jaunissement de son plumage, [un oiseau] est inapte à la fois comme ceci, et comme cela, (pour les tourterelles les plumes jaunes au niveau du cou montrent qu'elles ne sont pas encore matures, pour les pigeons, cela montre qu'ils sont matures hors ils ne sont valables uniquement lorsqu'ils sont jeunes).



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions